

ZUSATZKARTE

Arbeitskarren
(Ausnahme-Fz.) +)

Fabrikmarke
WESERHÜTTE

Typ
H V 70 M

Typenscheia-Nummer
CH 5835 01

ERKENNUNGSMERKMALE "HV 70 M" auf Hersteller-Plaketten, rechts vom Fahrersitz und auf Untersitzbau

Fahrgestellnummer eingeschlagen rechts vorn seittl. a. Längsträger & a. Hersteller-Plaketten/abdrucken
 Motorkennzeichen eingeschlagen "F 4 L 912" links a. Block unterh. Anlasser (angen. Pl.) Oberh. 90°
 Hersteller Eisenwerk Weserhütte AG Bad Oeynhausen (D) Import: Weserhütte Verkauf AG REGENSDORF

FAHRGESTELL Anz. Achsen 2 Anz. Räder 8 Antrieb a. alle Räder
 Lenkung Hydrostat. "Orbitrol" Lenkhilfe hydraulisch
 Betriebsbremse Hydr. IB, a/VR mit hydraul. Betätigung *)
 Hilfsbremse Mech. IB, a/HR m. hydraul. Federspeicher mit
 Stellbremse mech. Notlösevorrichtung
 Getriebeart Hydraulisch Anz. Gänge 2 Stufen
 Diff. Sperre - Zughaken - Höchstgeschwind. 18,4 km/h

MOTOR Bauart Reihenm. Takte 4
 Marke DEUTZ Treibstoff D
 Typ F 4 L 912
 Lage hinten Anz. Zyl. 4
 Bohrung 100 Hub 120
 Hubraum 3768 cm³ Steuer-PS 19,2
 Leist.-PS 59 (DIN) bei 2500 U/min
 Kühlung Luft
 Lärm 82 dB (A) bei 2500 U/min
 Lärmdämpfung 1 Auspufftopf
415 x 200 mm Ø

KAROSSERIEFORM Hydraulik-Bagger Anz. Türen 1
 Schiebedach -
 Anz. Plätze: TOTAL 1; vorn -; Mitte -; hinten -; Stehplätze -

ABMESSUNGEN Spurweite V 1925 H 1925
 Spurkreis L 15,8 R 14,9

Achsabstand 2900 / (/)

	Aussenabmessungen	Innenabmessungen
Länge	<u>8000</u>	
Breite	<u>2500</u>	
Höhe	<u>3900</u>	
Ueberhang V	<u>4100</u>	
II	<u>1000</u>	
S		

GEWICHTE	Vorn	Mitte	Hinten	TOTAL
Leergewicht	<u>6410</u>		<u>8510</u>	<u>14920</u>
Nutzlast				
Total				<u>14920</u>
Fabrik-Garantie	<u>10000</u>		<u>10000</u>	<u>16000</u>
Reifen-Dimens.	<u>9,00 - 20 10 PR</u>			
Tragkraft p. Achse	<u>11610(6,0)</u>	<u>11610(6,0)</u>		<u>(20 km/h)</u>
Fabrikgar. max.	Gesamtzuggewicht			
	Anhängelast			<u>-</u> kg

AUSRÜSTUNG §)

Anlage 12 V

Fernlicht - Lichthaube -
Abblendlicht 2/HELLA Standlicht 2/separat
Markierlicht 1/vorn a. Ausleger & 2/hinten, rot
Warnvorrichtung 1/elektr. (1 Ton) Lautstärke 100 (dB) A
Scheibenwischer 1/elektr. Waschanlage -
Schlusslicht 2/separat Rückstrahler 2/sep. + 2/seitl.
Stoplicht - 72 mm Ø, rot
Kontroll-Nr. -Bel. 2/links Schildform Hochformat/~~Standard~~
Rückspiegel 1/links 1/rechts Geschw. -Messer Stundenzähler
Richtungsblinker 4/m. Kontrolllampe
Vorn orange seitl. - hinten orange
Warnblinkanlage - Arbeitslampen 1/m. Kontrolllampe
2/Unterlegkeile 400x200x170 mm

ANGABEN für den FAHRZEUGAUSWEIS

Art Arbeitskarren (Ausnahme-Fz) +
Marke & Typ WESERHÜTTE H V 70 H
Fahrgestell-Nr. (nach Fahrzeug)
Typenschein-Nummer CH 5885 01
Karosserieform Hydraulik-Bagger

Plätze : Total 1 (Vorn) -
Leergewicht 14920 Treibstoff D
Nutzlast --- PS 19,2
Hubraum 3768
Gesamtgew. 14920 Anhängelast ---
Gew. des Zuges ---

BEMERKUNGEN, ÄNDERUNGEN und AUFLAGEN: Fahrgestellnummer des gepr. Fz. : 70026

- +) Ausnahmefahrzeug : Distanz ab Lenkrad nach Vorn = 5400 mm
*) Bremsanlage : Hydr. Bremskreis mit v. Fahrmotor angetriebener Pumpe, Doppelpedal für Betriebs- und Hilfsbremse. Fahrpedal mit Reversierstellung.
§) Ausrüstung : Stand- & Schlusslichter m. vorschriftsgemässer Leuchtfläche werden vom Importeur angebracht.
Im Fahrzeugausweis auf Seite 4 eintragen :
- Hauptausleger muss mechanisch gesichert sein - Ober- & Unterwagen müssen m. Steckbolzen gesichert sein - Hydr. Pendelachsabstützung muss gelöst sein - Gelb/schwarze Markierungstafel 600 x 600 mm m. weissem Markierlicht am Ausleger - Gelb/schwarze Markierung an Frontpartie und Abstützgehäuse hinten - Begleitfahrzeug erforderlich.

Ort und Datum der Prüfung

ZURICH, 12.8.1969

BASEL, 28.11.1969

Die Prüfungskommission

Arbeitskarren
Ausnahme-Fz.

Fabrikmarke
WESERHÜTTE

Typ
H W 70 M

Typenschein-Nummer
CH 5885 01

Z U S A T Z K A R T E

Nachtrag vom 26.2.71/10.6.71/AS/PR

Aenderungen für alle Fz. die unter diesem Typenschein immatrikuliert werden:

Abmessungen: Distanz ab Lenkrad nach vorn 3330 mm (dies wurde erreicht durch montieren des Auslegers in der vordersten- bzw. Transportstellung).

Anstelle des Vermerks "Begleitfahrzeug erforderlich" kommt nun der Eintrag im Fahrzeugausweis auf Seite 4: "Ueberwachung durch Hilfsperson oder bei guter Sicht mit 2 Seitenblickspiegeln vorn".

Länge 6130 mm, Ueberhang vorn 2230 mm

Motorleistung: 65 PS/DIN bei 2400 U/min., Lärm 82 dB A bei 2500 U/min.

Hilfs- und Feststellbremse: (Ausführlichere Beschreibung)

Hydraulisch, Federspeicher, wirkt bei Arretierung des Bremspedals sowie beim Abfall des Oeldrucks im Bremssystem (auch beim abgestellten Motor). Notlösevorrichtung = Handpumpe in Kabine, mechanische Lösevorrichtung = Spindel auf Gestänge wirkend.

Vorder- und Hinterradantrieb: wahlweise umschaltbar

Zusätzlicher Eintrag im Fahrzeugausweis auf Seite 4:

- Ueberwachung durch Hilfsperson oder bei guter Sicht mit 2 Seitenblickspiegeln vorn.
- Arbeitshebel links und rechts vom Sitz durch Arretierungsklauen gesichert.
- für Ueberführungsfahrten darf die Distanz ab Lenkrad nach vorn von 3330 mm nicht überschritten werden.

Ab Fahrgestell-Nummer 70085: Ausrüstung

vorne:	2 Dauerabblendlichter	HELLA K21057/K11135
	2 Standlichter	A (E)
	2 Blinker gelb	3 - 4 (E) (Anordnung III)
hinten:	2 Schlusslichter	R (E)
	2 Stoplichter	S1 (E)
	2 Blinker, gelb	2a (E)
	2 Markierlichter	HELLA K11496
	2 Rückstrahler	I (E)
	1 Arbeitslampe mit Kontrollampe	

Defroster gem. BVA Art. 32, Abs. 4 wird montiert.